

Bienvenue à l'Hôtel Restaurant  
LE CHEVAL BLANC  
Paris Marne la Vallée \* \* \* \*

Welcome to the Hotel and Restaurant  
LE CHEVAL BLANC  
Paris Marne la Vallée \* \* \* \*



2 rue de Lagny , 77600 Jossigny – France  
[chevalblanc@gerhotel.fr](mailto:chevalblanc@gerhotel.fr)  
+(0)1.64.02.24.27  
[www.chevalblanchotel.com](http://www.chevalblanchotel.com)

## CONSIGNES EXCEPTIONNELLES DURANT VOTRE SEJOUR

### EXCEPTIONAL INSTRUCTIONS DURING YOUR STAY

Afin de garantir la sécurité de notre précieuse clientèle et de notre personnel, de nouvelles mesures sont à observer par tous. Seul le respect de ces mesures et des gestes barrière nous permettra individuellement et collectivement de ralentir la propagation du virus.

*In order to guarantee the safety of our valued customers and our staff, new measures have to be observed during by all. Only compliance with these measures and the barrier gestures will allow us individually and collectively to slow the spread of the virus.*

- Le port du masque est obligatoire dans toutes les parties communes de l'hôtel et du restaurant. Des bornes distributrices de gel hydro alcoolique sont à votre disposition

*Wearing a mask is mandatory in all of the common areas of the hotel and the restaurant, hydroalcoholic gel dispenser terminals are at your disposal*

- La distanciation sociale doit être respectée, des marquages au sol sont là pour vous y aider

*Social distanciation must be respected, markings on the ground are there to help you*

- Merci d'éviter de toucher ce qui se trouve dans les parties communes. Il n'est pas possible de rester dans le lobby pour se restaurer, consommer une boisson, travailler ou discuter

*Please avoid touching anything in the common areas. It is not possible to stay in the lobby to eat, have a drink, work or chat*

- Merci d'utiliser de préférence les escaliers . L'ascenseur doit être utilisé par une personne ou une famille à la fois

*Please use preferably the stairs. The elevator must be used by one person or one family at a time*

- Pour des raisons sanitaires, les chambre ne peuvent être faites pendant vos séjours de plus d'une nuit\*. Serviettes et produits d'accueil sont disponibles sur demande à la réception, vos serviettes sales doivent rester dans votre chambre.

*\* Pour vos séjours de plus de trois nuits n'hésitez pas à vous adresser à la réception*

*If you stay more than one night\* , the rooms are not cleaned before the last night. Towels and hygienical products are available on request at the lobby. Please keep the used towels in your room. \*For more than three nights stays , do not hestte to ask the lobby.*

- Check-out : les chambres doivent être libérées au plus tard à 11h le jour du départ

*Check-out : rooms have to be left at 11:00AM*



#### Ensemble protégeons l'environnement.

Au sein de notre établissement, nous multiplions les mesures pour lutter contre la pollution et le gaspillage: vos factures vous sont désormais systématiquement envoyées par e-mail.

## PETIT DEJEUNER, RESERVEZ VOTRE TABLE.

Le port du masque et la désinfection des mains avant d'entrer en salle sont obligatoires

*Breakfast, book your table. Wearing a mask and hand sanitization before entering are mandatory*

▪ Pour votre sécurité nous vous prions de respecter l'horaire réservé, en cas de retard et de grande affluence, nous nous réservons le droit de vous refuser l'entrée  
*For your safety, we ask you to respect the schedule booked, in case of delay and great crowds, we reserve the right to refuse you entry*

▪ Merci de nous indiquer le créneau choisi : 07h00- 07h30 / 08h00-08h30 / 09h00- 09h30 / 10h00- 10h30  
*Thank you for telling us the chosen time slot*

▪ Nous avons le plaisir de vous servir à table la sélection de boissons et aliments suivants :  
*We are pleased to serve you the following selection of drinks and food at your table :*

### Boissons Chaudes / *Hot Drinks :*

Café , Chocolat Chaud , Café Au Lait, Thé, Cappuccino  
*Coffee, Hot Chocolate, Coffee With Milk, Tea, Cappuccino*

### Boissons Froides / *Cold Drinks :*

Jus d'Orange , Jus de Pommes, Eau plate, Eau gazeuse  
*Orange Juice, Apple Juice, Plain water, Sparkling water*

### Accompagnement au choix / *side dish of your choice :*

Pain, Mini Croissant, Beurre Salé, Beurre Doux, Confiture, Miel, Nutella  
*Bread, Salted Butter, Soft Butter, Jam, Honey*

### Le coin fraîcheur / *The fresh Corner :*

Salade de fruit, Compote De Pomme, Yaourt nature, Yaourt aux fruits,  
Fromage blanc, Jambon  
*Fruit salad, Apple Sauce, Plain yoghourt, Yoghourt with fruits,  
Cottage cheese, White Ham*

NOUS INFORMONS NOTRE AIMABLE CLIENTELE QUE DORENAVANT  
LES CONSOMMATIONS AU RESTAURANT OU AU BAR SONT A REGLER  
SUR PLACE ET NE SONT PLUS REPORTABLES SUR LA FACTURE DE VOTRE CHAMBRE

## NOTRE RESTAURANT

*Our restaurant*

**Notre restaurant est ouvert du lundi au vendredi de 12h00 à 14h00 et de  
18h30 à 21h et le samedi de 18h30 à 21h00, fermé le dimanche**

*Our restaurant is open from Monday to Friday from 12 p.m. to 2 p.m. and from 6.30 p.m. to 9 p.m. and on Saturday from 6.30 p.m. to p.m., closed on Sunday*

**N'hésitez pas à consulter nos cartes en scannant les QR CODE suivants:**  
*Do not hesitate to consult our menus scanning the following QR CODE:*



**Découvrez les plats à déguster sur place...**  
*Find out the dishes to taste on site...*

**Capacité maximum actuelle : 45 places**



**...mais aussi notre sélection de plats à emporter**  
*... and also our selection of takeaway meals*